LESSON 20

THE KASSAPA BROTHERS

As soon as He had sixty monks the Buddha sent them away to preach His teaching to people everywhere and then He himself also left the deer park at Isipatana, and turning Southwards in the direction of the Magadha country, at last came back to Uruvela.

On the bank of the river there lived three brothers whose names were Uruvela Kassapa, Nadi Kassapa and Gaya Kassapa. They were living separately with 500, 300 and 200 followers respectively.

One evening the Buddha visited Uruvela Kassapa's hut and said; "If it is not an inconvenience to you may I spend the night in your kitchen?"

"I don't mind, Great Gotama, your spending the night in my hut. But there is a fierce serpent king in the kitchen. I am afraid that it would harm you," said Uruvela Kassapa.

"O! that I don't mind. If you have no objection shall I spend the night over there?" said the Buddha.

သင်ခန်းစာ (၂၀) ကဿပ ညီနောင်များ

မြတ်စွာဘုရားသည် ထိုရဟန်းတော်ခြောက်ဆယ်တို့အား သာသနာပြုကြရန်၊ တရားတော်များ ပြန့်ပွားစေရန်၊ လူအများအကျိုးကို မြှော်ကိုးလျက် နေရာအနှံ့သို့ စေလွှတ်ခဲ့ပါတယ်။ မြတ်စွာဘုရား ကိုယ်တော်တိုင်လဲ မိဂဒါဝုန် တောမှ ထွက်ခွါလျက် တောင်ဘက်ပိုင်းရှိ မဂဓတိုင်းပြည်သို့ ကြွရောက်ကာ ဥရုဝလတောသို့ နောက်ဆုံး ပြန်ရောက်ရှိ ခဲ့ပါတယ်။ ဥရုဝေလတိုင်းပြည်၏ မြစ်ကမ်းနဖူးတွင် ဥရုဝေလကဿပ၊ နဒီကဿပ၊ ဂါယာကဿပ အမည်ရှိကြသော ညီနောင်သုံးယောက်သည် ငါးရာ၊ သုံးရာ၊ နှစ်ရာ အသီးသီးသော တပည့်များဖြင့် နေထိုင်ခဲ့ကြပါတယ်။

ညနေခင်းတချိန်တွင် မြတ်စွာဘုရားသည် အကြီးဆုံးသော ဥရုဝေလကဿပ၏တဲသို့ ကြွရောက် လာပြီး သူ၏တဲမီးဖိုချောင်တွင် တည်းခိုခွင့်ပေးပါရန် ခွင့်တောင်းခဲ့ပါတယ်။ "အရှင်ဂေါတမ သင့်တော်ပါ က ကျွန်ုပ်၏တဲတွင် သီတင်းသုံးနိုင်ပါတယ်။ သို့သော်လဲ မီးဖိုချောင်တွင် အလွန်ကြောက်မက်ဖွယ် ကောင်းသော နဂါးမင်းရှိသဖြင့် သင့်ကို အန္တရာယ်ပြုပေလိမ့်မယ်" ဟုဥရုဝေလကဿပက လျှောက်ခဲ့ပါတယ်။ မြတ်စွာဘုရားသည် "မစိုးရိမ်ပါနှင့် အသင်ခွင့်ပြုမည်ဆိုလျှင် ထိုနေရာမှာဘဲ နေထိုင်ပါမည်" ဟု မိန့်တော်မူခဲ့ပါတယ်။

"All right, go and sleep. Good night and best of luck." said the ascetic,

The Buddha also wishing him good night went into the kitchen and spreading some grass on the floor sat down on it. The serpent-king became very fierce and opening his mouth went to sting the Buddha.

"It will not harm this poor serpent-king. But I will subdue him by my love and kindness." thought the Buddha.

The more the serpent-king becgme angry the: more kindly became the Buddha. The serpent-king could not do any harm to the Buddha. Early in the next morning the ascetic thought that the Buddha might have been killed by the serpent-king and said to himself, "Let me go and bury his body.' So he went to see the Buddha.

When he went there he found Buddha sitting in deep meditation. "The ascetic was shocked and asked Him whether the serpent-king had harmed Him or not.

"ကောင်းပါပြီး၊ နားစက်လေလော့၊ ဂရုစိုက်နေလော့" ဟုဥရုဝေလကဿပရသေ့သည် နှုတ်ဆက် ထွက်ခွါ

သွားသောအခါ မြတ်စွာဘုရားသည် နားစက်ရန် မီးဖိုချောင်အတွင်းသို့ ဝင်ရောက်ပြီး တစ်နေရာ တွင် မြက်ဖျာ ခင်းနေချိန် နဂါးမင်းသည် လွန်စွာစိတ်ဆိုးကာ မြတ်စွာဘုရားအား ပါးပြင်းထောင်၍ ပေါက်သတ်ရန် ကြိုးစားခဲ့ပါတယ်။

မြတ်စွာဘုရားသည် မိမိအား ရန်မူလာသော နဂါးမင်းအား တုံ့ပြန်၍ ရန်မပြုဘဲ မေတ္တာတော် စေလွှတ်ကာ နေနေတော်မူလိုက်ပါတယ်။ ထိုအခါ နဂါးမင်းသည် ပိုမိုဒေါသထွက်လာသဖြင့် ရန်မူလေ မြတ်စွာဘုရား၏မေတ္တာ ဓာတ်တော်က ပိုမိုကြီးထွားလာလေဖြစ်ကာ နောက်ဆုံး၌ နဂါးမင်းသည် ရန်မမူ နိုင်တော့ပေ။ နောက်နေ့နံနက် မိုးသောက်အလင်းရောက်သောအခါတွင် ကဿပရသေ့သည် ဤသို့ စဉ်းစားမိ၏။ ဂေါတမဗုဒ္ဓသည် နဂါးမင်းသတ်လို့ သေလောက်လေပြီ။ သူ့ခန္ဓာကိုယ်ကို သွားဖြုတ်ရန် ဗုဒ္ဓဆီကို သွားခဲ့ပါတယ်။

တဲအတွင်းသို့ရောက်သော် ဗုဒ္ဓသည် အေးချမ်းစွာတရားအားထုတ်နေသည်ကို မြင်ရသဖြင့် လွန်စွာအံ့အားသင့် ကာ "နဂါးမင်းက သင့်အား ရန်မမူလေးလော့" ဟု မေးမြန်းခဲ့ပါတယ်။

"Here it is, see yourself," said the Buddha and opened His begging bowl in front of the ascetic. Out came the fierce serpent-king. The ascetic ran away for his life. The Buddha stopped him and said that He had a great charm to tame any fierce serpent.

"Can I too learn it?" asked the ascetic who was very proud of his power at the beginning. He realised that the Buddha had acquired greater power than he and so he became a follower of the Buddha.

As soon as his younger brothers came to know that their elder brother had become a Buddhist, they too, followed him. And all the thousand followers of these brothers also became Buddhists.

မြတ်စွာဘုရားသည် သင်ကိုယ်တိုင်ကြည့်လေလော့ ဟုဆိုကာ သပိတ်ကို ဖွင့်ပြလေရာ နဂါးမင်း သပိတ် အတွင်းမှ ထွက်လာသဖြင့် ရသေ့သည် အသက်ဘေးရန်ကို ကြောက်၍ ထွက်ပြေးခဲ့ပါတယ်။ မြတ်စွာဘုရားသည် ကဿပရပ်လော့ ဟုမိန့်တော်မှုခဲ့ပြီး နဂါးကို နိုင်စေသော တရားအား မိန့်ကြားခဲ့ ပါတယ်။

ကိုယ့်ကိုကိုယ် မာန်တက်၍ တန်ခိုးကြီးသည် ဟုဂုဏ်မြင့်နေသော ကဿပရသေ့သည် မြတ်စွာ ဘုရား၏ ကြီးမားလှစွာသော တန်ခိုးတော်ကို သိရှိပြီး " ကျွန်ုပ်ကော တရားတော်ကို နားလည်လို့ရပါသ လား" ဟု မေးလျှောက် ခဲ့ပါတယ်။ ဤသို့ဖြင့် ကဿပရသေ့သည် မြတ်စွာဘုရား၏ သာသနာဘောင် အတွင်းသို့ဝင်ရောက်ခဲ့ကြပါတယ်။

အစ်ကိုအကြီးဆုံး ကဿပရသေ့သည် မြတ်စွာဘုရား၏ သာသနာ့ဘောင်အတွင်းသို ရဟန်းအဖြစ်ဖြင့် ဝင်ရောက်သွားသည်ကို သိလျှင်သိချင်း ညီအငယ် ရသေ့နှစ်ပါးတို့သည်လည်း မြတ်စွာ ဘုရား၏ အနောက်ပါးသို့ လိုက်ပါခဲ့ကြပါတယ်။ ရသေ့သုံးပါးတို့၏နောက်လိုက် ရသေ့အားလုံးတို့သည် လည်း သာသနာ့ဘောင်အတွင်းသို့ ဝင်ရောက်ခဲ့ကြပါတယ်။ ဤသို့ဖြင့် တစ်ထောင်သော ရသေ့များ ရဟန်းအဖြစ်ခံယူကာ သာသနာ့ဘောင်အတွင်းသို့ ဝင်ရောက်ခဲ့ကြပါတော့တယ်။